

Kroniek Hans 17

27 November 2020

Beste Vrienden,

Nogmaals een bericht van mij om jullie te laten weten dat ik het goed maak ondanks het Virus. Er wordt uitstekend voor mij gezorgd. Ik lees veel boeken en kijk TV. Maar dat maakt mij niet altijd even blij. En wel hierom.

45 Jaar lang heb ik in Oost Afrika gewerkt, met als doel: bij de mensen daar en in hun eigen cultuur het beste naar boven te brengen en hen weerbaar te maken tegen koloniale invloeden. Dat deed ik in samenwerking met honderden collega's, duizenden vrienden en tienduizenden Afrikanen. Onze resultaten zijn formidabel en monumentaal. Maar opinieleaders hier schijnen dat niet te weten. Zij gaan er blijkbaar van uit dat we daar geploeterd hebben om zieltjes voor onze eigen standpunten te winnen, de plaatselijke cultuur af te breken, de mensen een makkelijke prooi te maken voor het kolonialisme en er financieel beter van te worden. Men organiseert nu avontuurlijke tochten naar Afrika om deze vooroordelen bevestigd te zien.

Ik pik natuurlijk ook veel mooie dingen op, en als blijkt daarvan stuur ik jullie weer een gedicht van Rilke dat ik uit het Duits vertaald heb.

Weten jullie dat Henny Simons uit Roosendaal onlangs gestorven is? Wat was zij een geweldige vriend. Naast de steeds blijvende steun kan ik nooit het feest vergeten dat zij aanrichtte toen ik in 1977 naar Kisumu ging. In mijn afscheidsspeech wilde ik zeggen dat ik er achterbuurtenwerk ging doen; en zei per abuis achterwerkenbuurt. Zij deed altijd mee, was altijd een geschenk, met haar hele gezin, en waar ook in Roosendaal, Oudenbosch en Roosendaal. Een bron van blijvende blijdschap.

Hans Burgman

### **RILKE: SCHEPPENDE GEBAREN**

Ik lees uw boek, uw eigen woord

Over "De Geschiedenis der Gebaren"

Waarmee uw handen doende waren

Toen U uw schepping tot voltooiing bracht.

Luid zei U "Leven", "Sterven" klonk heel zacht;

En met "Besta" werd ieder ding gekeurd.

Doch plots kwam voor de eerste dood een moord.

Toen werd uw mooie plan verscheurd,

Toen kon men schorre kreten horen.

Chaos ontstond er bij de koren

Bezig zich te verzamelen

Om zingend U te eren

En U te feliciteren,

Perfecte wereldbrug!

Wat konden zij hierna nog stamelen?

Slechts flarden vonden zij terug

Van uw aloude naam.

Hans Burgman Rilke: *Ich lese es heraus aus deinem Wort*